

# REVISTA

DE LA

# CÀMARA AGRÍCOLA OFICIAL

DEL

# VALLÉS

Aquesta Revista se reparteix de franch entre tots els socis de la Càmara.

Pera els que no siguin socis, el preu de subscripció es de cinch pessetas l' any.

Se publica al menos una vegada al mes y sempre que la seva aparició sigui convenient.

No té número fixo de planas. Dels treballs firmats, no se'n fa solidaria la Revista.

Els originals no's retornan.

De todas las obras que 's reben, se 'n dona compte á judici de la Direcció.

Els anuncis, á preus convencionals.

DIRECCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Secció 3.<sup>a</sup> de la Càmara Agrícola Oficial del Vallés

GRANOLLERS

# Ofertas y demandas

---

Aquesta Revista contindrà la present Secció, al objecte de que tots els socis de la Càmera hi puguin posar anuncis de compra ó venda de productes agrícols, bestiar, fincas y tot lo referent á agricultura.

Pera anunciar en aquesta Secció, s' ha de ser soci de nostra Càmera; 1.<sup>a</sup> anunci per cada inserció, val á rabó de 25 céntims la ratllia.

Informes y encárrechs, á la Secció 3.<sup>a</sup> de la Càmera.

---

## OFERTAS

—Gavia de prempsa en molt bon estat.

—Cavall pera tartana de 3  $\frac{1}{2}$  anys y de 7  $\frac{3}{4}$  pams d' alsada.

---

## DEMANDAS

—Lisol. Els que 'n necessitin en trobarán á la Càmera á 2'50 pessetas el pot d' un Kg.

—Abastadoras d' olivas. La Càmera ne te pera 'ls socis á pessetas 2'50 cada una.

---

## TALLER D' ENCUADERNACIONES

Además de la encuadernació de llibres desde 'ls mes antichs als mes moderns, se fan tota classe de trevalls que dita industria abarca; y son: *Petacas, Targeters, Carpetas, Bades de lujo y economichs, Papereras, Estuljos y Mostraris* pera tota classe d' industrias, *Caixas de cartró* pera tota classe d' industrias, y en especial de las de lujo pera regalos.

*Llibres de contabilitat*, se fan als rallats dels models que s' encarreguin.

Llibrería y Objectes d' Escriptori

DE JOSEPH XIRAU

Carrer de Sant Roch, 4.—GRANOLLERS

# REVISTA

DE LA

## CAMARA AGRÍCOLA OFICIAL

### DEL VALLÉS

---

SUMARI: El cultiu del cánem després de las patatas.—¿Es útil á l' agricultura la rata-pinyada?—*Secció Llegislativa*: Sindicats agrícols. Póbits. Drets de transports.—Conferencias agrícolas de Vallromanas.—Ensenyansas de la guerra rus-japonesa.—El descans dominical: Reglament.—*Crónica*.

---

### El cultiu del cánem després de las patatas

Gracias al desitj de millorar els cultius y prácticas agrícolas valesanas que han manifestat tenir dos socis de la Cámara, hem descobert enguany que dona perfecte resultat la sembra del cánem després del esplet de las patatas.

Las duas personas que s' han aventurat á perdre las sevas suhors y els séus esmersaments en la referida prova, els ha mogut la idea de cullir en un mateix any y terreno patatas y cánem, y aquestas son: en Antón Sariol, de Sant Fost (barriada de la Llagosta), y en Joseph Esteve, de Mollet.

Aquets dos consocis nostres se determinaren á sembrar el cánem després de las patatas, ab la previsió de que si tal novetat els hi donava bon resultat, conseguían alleugerirse de feyna pe'l més de Juliol, que es el més carregat de treball per correspondre en aquell temps la sega del cánem, que s' ha de fer depressa per no sembrar tart las monjetas, el batre y el regar y arreglar els blats de moros.

L' un sembrá á últims de Maig y l' altre fins á primers de Juny, previament assahonat y preparat el terreno, sens tirarhi, ni un ni altre, gran quantitat d' adobs.

Tots dos sembraren llevor de la procedent de Italia, neixent ab el

vigor mateix que neix pe'l Abril. No alcansá l' alsada del cánem sembrat pe'l Abril, si bè, apart que 'ls interessats aixís ho preferian, es de suposar que 'l no haber plogut gens durant els mesos de Juny, Juliol y Agost influí moltíssim en que 'l cánem no creixés tot lo que probablement hauría crescut si la pluja l' hagués rentat durant el temps que fou á la terra.

L' expressat cánem va ser segat dintre la segona quinzena de Agost el d' en Sariol, y l' altre el segá als últims días de Setembre, deixantlo fer més, aquet, per l' intent d' adinerar la llevor, que 'n recullí 1 l|2 cuarteras en un tros que no conté mes que uns dos quar-tans de terreno.

El cánem cullit per en Sariol ha resultat de bona mida, classe fina y pastós, de quin cánem n' hi ha una mostra exposada á la Cà-mara pera poder esser vista y examinada pe'ls socis' que 's preocupin del millorament del expressat cultiu.

El cullit per l' Esteve no resultarà, segurament, tant pastós y fi, una vegada sigui bregat, com el d' en Sariol, y la cosa tè perfecte explicació, puig que deixantlo més temps á la terra al objecte d' apro-fitarne la llevor, ja es cosa sapiguda que 'l cánem surt de classe més inferior.

Estimulat, segurament, per la prova de alguna de las duas cita-das personas, també volgué contribuir á tals experiments en Carles Pujol, de Mollet, si bé aquet la feu ab llevor del país. La sembrá, si fa no fá, á primers días de Juny, ab igual forma que la acostumada, escassejanthi l' adob. El resultat ha sigut que 'n prou feynas s' ha pogut aprofitar. Las causas d' haverli quedat excessivament baix y migrat, jo crech que son degudas á esser sembrat massa espés, puig que ho era d' una manera extraordinaria; á no haber plogut y no po-guerse rentar y aprofitarse dels elements fertilisants que proporciona la pluja, y també á la molta herba que hi había. A no haberhi hagut las referidas causas, segurament que 'l cánem hauría pujat á regu-lar alsada y no hauría desanimat á repetir l' experiment al citat Pujol y á algun altre pagés.

De las expressadas provas, encara que no molt complertas, en dedueixo: Primer, que en la part baixa de la Comarca del Vallés, ó sigui en aquells llocs ahont se pot cullir la patata dintre del Maig, es segur que 's pot cultivar el cánem darrera de las patatas, en bon resultat. Según, que mentres altres provas de llevor del país no 'ns demostrin que va bè en la referida época del any, creyém preferible la sembra de llevor italiana per tots conceptes y particularment per

exigir menos regos y creixer més, ja per son natural. Y tercer, que per sembrar el cánem darrera de las patatas es convenient regar la terra tot seguit d' haberse arrencat las patatas, obligant ab dita regó fer neixer la llevor escampada de malas herbas, que 's destruirán un bon xich al llaurar la terra pera sembrarhi el cánem. Ab aquesta pràctica espera en Sariois veurers més lliure de malas herbas entremitj del cánem l' any que vé, que encoratjat pe'l bon resultat d' enguany está determinat á repetir la sembra del cánem darrera de las patatas, com igualment ho vol efectuar l' Esteve.

Las ventatjas que, á mon entendre, tè el cultivar el cánem darrera de las patatas, respecte á sembrarlo pe'l Abril, son: Primera, que quedan més distribuídas las operacions que se acumulan pe'l més de Juliol, al pagés que cultiva el cánem, donchs que 'l segar-lo, espolsarlo y embasarlo se li escau á últims d' Agost y primers de Setembre, sembrantlo á primers de Juny ó darrers de Maig. Segona, que sembrant el cánem darrera de las patatas, el pagés no ha de deixar l' un esplet per l' altre, sino que pot conseguirlos tots dos, forsa remuneradors en bons anys y ben cultivats. Y tercera, que ab el cultiu del cánem fet en l' expressada época, no s' exposa á perdre el cultiu de las monjetas, si no tot en part, com succeheix molts anys, y entre ells enguany, á efecte de la falta d' una regó pe'l Setembre ó de frets primerenchs.

Aquestas son las impresiós recullidas en las provas verificadas per las citadas personas, que bè mereixen l' agraïment de la classe pagesa y particularment dels que dediquém la atenció en enriqueix la agricultura vallesana, y Dèu fassi que semblants actes s' extenguin cada día més per l' avens del art agrícol y en profit de tots.

F. R.

## ¿Es útil á l' agricultura la rata-pinyada?

Sempre que una persona, per competent que siga, fa una afirmació contraria á o que tothom tè per veritat, es necessari provarla, ja siga per medi de treballs ú observacions personals, ja valentse del testimoni d' autors coneixedors de la matèria que 's tracta.

Nosaltres, en una carta oberta que dirigirem al Alcalde de Granollers (1), li

(1) Vegis el número de l' Agost passat.

varem suplicar qu' evités la persecució de ratas-pinyadas per part de la quitxalla, fonementantho: en que dits animals son útils á tothom en general y principalment á n' al agricultor; en que 'l modo com portan á cap tal persecució fa neixer els mals instints en las criaturas; y finalment, per quant molestan als transeunts ab els cops de canya que reparteixen al intentar cassarlas.

Tractantse, donchs, de semblant assumpto, pensabam qu' estava suficient justificada la nostra súplica en la consciencia de las personas de regular il·lustració; mes sembla que no ha sigut aixís, tota vegada que tenim noticia de que una persona que tothom tè per molt il·lustrada—y que pe'l càrrech que desempenya forsosament tè de serho—ha informat en contra de lo que nosaltres desitjavam, afirmant que las ratas-pinyadas, no sols *no son útils*, sino que, pe'l contrari, ocasionan grans perjudicis per importar, al igual que las ratas ordinarias, malalties contagiosas.

No va deixarnos de sorprendre aquesta afirmació, y molt més tractantse del que l' ha feta, per quant es la primera volta que sentim á dir tal cosa d' aquets quiròpters, sense haverho llegit jamay en cap autor. Y ens sembla tant més extranya semblant afirmació respecte de las ratas-pinyadas de nostre pays, per ser animals que no emigran, ans bè, com es sapigut, durant els frets hivernegan en las covas y altres llochs tenebrosos de la mateixa comarca. Mal podrán, donchs, importarnos malalties d' altres paysos no moventse del nostre. Ho creuriam possible si 's digués aixó d' altres especies de quiròpters, desconeguts en nostra terra; mes no sent aixís, necessitém provas pera convéncens, com deyam al principi; no 'n tenim prou ab una afirmació categòrica, contraria á lo admés per tothom.

En cambi, com no 'ns agrada demanar res que no siga just, y no volém fer afirmacions sense més ni més, ó siga sense provarlas, si bè en el cas nostre no 'n tenim cap necessitat de ferho, per ser, fins are, sempre tinguda per veritable l' utilitat dels animals que 'ns ocupan; volém, no obstant, donar aquesta satisfacció al Alcalde de Granollers, perque no cregués que obrárem á la lleugera al dirgirnos á n' ell en el penúltim número.

Comensém per citar las opinións de catedràtics d' Historia Natural y de Zoología, ja que las exposan en obras que, sent de text, haurá tingut mil ocasións de fullejarlas el nostre impugnador.

El Dr. Mir y Navarro, catedràtic d' Historia Natural en el Institut de Barcelona, diu aixís en la pág. 138 de la seva obra *Elementos de Historia Natural*, parlant dels quiròpters: «Las varias especies de este orden que habitan en nuestro país, se las designa vulgarmente con el nombre de *Murciélagos*; son sumamente útiles por la gran cantidad de insectos que destruyen y que cazan volando, no habiendo razón alguna que abone la prevención que ordinariamente se les tiene.» Segóns aquest autor, donchs, tenim que las ratas pinyadas (*murciélagos*) *son sumamente útils* y que *que no hi ha cap rahó que justifiqui la seva persecució*.

En una altra obra, de text igualment en varis Instituts de 2.<sup>a</sup> ensenyansa, y precisament en el de Girona, escrita pe'l catedràtic d' Historia Natural, senyor Albiñana, hi llegeixo lo següent, referintse també á n' els quiròpters: «Las especies europeas en España se denominan *murciélagos*, y son despiadadamente perseguidos y atormentados por los niños y los labradores cuando á éstos les prestan

»señalados servicios, no sólo por destruir infinidad de insectos muy perjudiciales á »la agricultura como las *falenas nocturnas*, sino porque en las cavernas donde »se guarecen se acumulan sus excrementos en cantidades considerables, constituyendo un abono de los más útiles.»

En el Diccionari Enciclopèdich, publicat per la casa Montaner y Simón, de Barcelona, y que, com es sapigut, está redactat per els autors més notables en tots els rams del saber humá, s' hi troba lo següent (tomo XIII, pág. 653, columna 3.<sup>a</sup>), parlant de la rata pinyada: «El vulgo le teme como animal repugnante y »diabólico y todos le persiguen, haciendo con él mil herejías cuando cogen uno »vivo.... Los murciélagos son indudablemente animales útiles para todos, y muy »especialmente para el agricultor, pues exterminan gran número de insectos tan molestos como perjudiciales; júzgase que una sola pareja de mosquitos, al cabo »de un año puede producir 12 billones de individuos, y se comprenderá lo que sería »esta plaga, ya de por sí tan molesta, sin el concurso de las golondrinas y murciélagos, que hacen de ellos su principal alimento. Para convencerse de la multitud de insectos que destruyen, aparte de los mosquitos y otros de pequeño tamaño, bastará examinar con un poco de atención la guarida de estos animales »para ver la gran cantidad de detritos que encierra. Koch dice que en sólo un centímetro cúbico de murcielaguina pudo encontrar restos de más de 45 mosquitos, »y eso que estos animales lanzan sus deyecciones según van volando.» D' aquí deduhim que, encara que no fessin altra bè que perseguir als mosquits, serían mereixedors de la nostra estimació.

Fins els autors pedagògichs procuran imbuir en las criaturas sentiments favorables á dits animals, per lo molt que coneixen, sens dupte, la persecució y martiris que 'ls hi fan sofrir els seus educants. En l' obreta *Las ciencias naturales al alcance de los niños*, dels Srs. Nata y Plá, edició Bastinos, s' hi pot veure lo següent: «No debería el murciélagos ser perseguido tan cruelmente como es, porque »presta grandes servicios á la agricultura, destruyendo un sinnúmero de insectos »perjudiciales á las plantas.»

No citem més autors per no fernes pesats. Solzament dirém qu' entre 'ls escriptors que 's dedican á qüestions agrícoles, no es fácil trobarne ni un sol que inclougui dits animals entre 'ls perjudicials á l' agricultura.

Y finalment, creyém que, encara que ho fossin, cosa que com hem provat, no es certa en cap manera, deuria impedirse que las criaturas perseguissin á las ratas-pinyadas, per las rahóns exposadas en nostra carta; puig no son ellas las indicadas per ferho, ab molestia dels vehins y ab la crueltat que 'ls caracteriza.

Ara, senyor Alcalde de Granollers, fassi el obsequi de dirnos: ¿de part de qui está la rahó? Cas de que 'ns la dongui, com es de suposar, esperém que un altre any, en ocasió oportuna, tindrà present lo que nosaltres li exposárem en l' esmentada carta.

DOMINGO MOLINA.

# SECCIO LLEGISLATIVA

## Sindicats agrícois

La *Gaceta* del dia 8 d' aquest mes ha publicat un projecte de Sindicats Agrícois, que veurém si passarà de projecte ó un cop discutit quedarà malmés.

Considerant l' assumpto de gran importancia, reproduim l' articulat del projecte en qüestió.

Diu aixís:

«Artículo 1.º Por la presente ley, la general que regula el derecho de asociación, el Código civil y demás disposiciones del derecho común, en cuanto no resulte modificado, se regirán los Sindicatos agrícolas que se constituyan para alguno de los fines siguientes:

1.º Adquisición de aperos y máquinas agrícolas y ejemplares reproductores de animales útiles para su aprovechamiento por el Sindicato.

2.º Adquisición para el Sindicato ó para los individuos que lo formen, de abonos, plantas, semillas, animales y demás elementos de la producción y el fomento agrícola ó pecuario

3.º Venta, exportación, conservación, elaboración ó mejora de productos del cultivo ó de la ganadería.

4.º Construcción ó explotación de obras aplicables á la agricultura, la ganadería ó las industrias derivadas ó auxiliares de ellas.

5.º Organización de la guarda ó defensa de heredades, ganados ó cosechas, y aplicación de remedios contra las plagas del campo.

6.º Creación ó fomento de institutos ó combinaciones de crédito agrícola (personal pignoraticio ó hipotecario), bien sea directamente dentro de la misma Asociación, bien estableciendo ó secundando Cajas, Bancos ó Pósitos separados de ella, bien constituyéndose la Asociación en intermediaria entre tales establecimientos y los individuos de ella.

7.º Instituciones de cooperación, de mutualidad, de seguro, de auxilio ó de retiro para inválidos y ancianos, aplicadas á la agricultura ó la ganadería.

8.º Enseñanzas, publicaciones, experiencias, exposiciones, certámenes y cuantos medios conduzcan á difundir los conocimientos útiles á la agricultura y ganadería y estimular sus adelantos, sea creando ó fomentando Institutos docentes, sea facilitando la acción de los que existan ó el acceso á ellos.

9.º Conciliación entre los asociados, organización profesional, y cuando lleguen á plantearse conflictos, resolución de ellos por arbitraje ú otros medios que los estatutos establezcan.

10. Unión de Asociaciones agrícolas para fines comunes, de los antes indicados.



Tales uniones serán anotadas en los Registros de los respectivos Gobiernos de provincia y en el ejemplar de estatutos que acredite la presentación de éstos al dicho Registro para cada una de las Asociaciones ligadas entre sí.

A cualesquiera de los enumerados fines se considerará anejo el de gestionar ante las autoridades y los poderes públicos en defensa y auge de los intereses agrícolas ó pecuarios.

Art. 2.º Para obtener cargo de dirección, administración ó representación en los Sindicatos agrícolas, será requisito gozar de la plenitud de derechos civiles; pero podrán pertenecer á dichas asociaciones los mayores de diez y ocho años.

Art. 3.º Los asociados en Sindicato agrícola podrán en todo tiempo retirarse, no obstante cualquiera cláusula en contrario de sus estatutos, sin detrimento de las obligaciones ó responsabilidades por ellos contraídas y pendientes al tiempo de la separación.

Los estatutos determinarán los derechos que el socio separado deba conservar en las instituciones de previsión, auxilio, retiro y demás análogas, derechos adquiridos onerosa ó gratuitamente mientras permaneció en la Asociación. A falta de prevención estatutaria se entenderá que la rescisión individual del pacto de asociación no altera los derechos ni las obligaciones del interesado en las mencionadas instituciones, siempre que éstas sean distintas del Sindicato, aunque estén agregadas, subordinadas ó relacionadas con él. Cuando las dichas instituciones estén constituidas en forma mutua, dentro del mismo Sindicato, quedará excluido de ellas el socio separado, á falta de cláusula estatutaria que otra cosa ordene.

Art. 4.º Quedan exentas de los impuestos de Timbre y Derechos reales la constitución, modificación, unión ó disolución de Sindicatos agrícolas.

Gozarán de igual exención los actos y contratos en que intervenga como parte la personalidad jurídica de un Sindicato agrícola constituido y registrado en forma, siempre que tengan por objeto directo cumplir, según los respectivos estatutos, fines sociales de los enumerados en el artículo 1.º de la presente ley.

Las instituciones de previsión, de cooperación ó de crédito, formadas por Sindicatos agrícolas y basadas en la mutualidad dentro de los mismos, estarán sujetas al impuesto de utilidades solamente por los dividendos de beneficios que repartan á los asociados.

Las exenciones tributarias que este artículo concede cesarán para las Asociaciones que el ministro de Hacienda, oído el de Agricultura, declare constituidas para fines diferentes de los que caracterizan el Sindicato agrícola, aunque tomen apariencia de tal.

Art. 5.º Cuando los Sindicatos importen máquinas, aperos, semillas y demás elementos de las industrias agrícolas, ó ejemplares reproductores selectos para mejorar la ganadería, podrán solicitar la devolución, con cargo al crédito que se consignará para ello en el presupuesto de Agricultura, del importe de los derechos arancelarios satisfecho por tales adeudos.

El ministerio de Agricultura ordenará el régimen de inversión del aludido crédito del modo que mejor garantice la aplicación del mismo á las importaciones más provechosas para el fomento agrícola ó pecuario.

Art. 6.º Se crean trece premios anuales de cinco mil pesetas, cuyo pago se deberá dotar en el presupuesto del Estado, para que sean adjudicados en la forma y con las garantías que determinará el ministerio de Agricultura, á los Sindicatos agrícolas que más hayan contribuido al progreso de la agricultura ó la ganadería en cada cual de los distritos que dicho ministerio designará, agrupando las provincias.

Art. 7.º El ministerio de Agricultura facilitará gratuita y preferentemente á los Sindicatos el uso de los ejemplares selectos destinados á la mejora de las razas, las semillas de ensayo, las plantas, máquinas y herramientas agrícolas que el Estado adquiera y pueda en esta forma aplicar al fomento de las industrias del campo. Igual preferencia tendrán los sindicatos para recabar los medios oficiales disponibles para extensión de la enseñanza agrícola.»

## Pósitos

En el mateix número de la *Gaceta* se publica un projecte de ley para la reconstrucción de Pósitos.

Veu aquí alguna de las principales disposiciones:

Els Pósitos que d' aquí endavant institueixin els Ajuntaments, els Sindicats Agrícoles ó els particulars, además dels préstechs de grans, podrán efectuar préstamos en metálich, funcionar com caixas rurales d'estalvis y préstechs ó facilitar l' adquisición de máquinas, plantas, adobs, animals, etc.

Se regulan las condiciones dels préstechs.

Els Pósitos disfrutará de las mateixas exenciones tributarias que 'ls Sindicats. La Hisenda concedirá al Pósit l' administració de las fincas del terme de que s' incauti el Fisch.

S' estableixen diferentes condiciones para la intervenció del govern en la marxa dels Pósitos.

## Drets de transports

Ha publicat igualment el diari oficial un projecte de ley de transports de molt interés para l' agricultura.

Diu aixís:

«Artículo 1.º Se modifica la ley de 20 de Marzo de 1900, por lo que se refiere á los transportes marítimos, en la forma siguiente:

Estarán exentas del pago de las cuotas de embarque y desembarque en la navegación de primera clase (cabotaje) las mercancías que á continuación se expresan:

Trigos y demás cereales y sus harinas.

Ganados.

Patatas, garbanzos y legumbres secas.

Carbones vegetales y leñas.

Abonos.

Art. 2.º Quedan exceptuadas del impuesto de transportes, creado por el artículo 3.º de dicha ley, cuando circulen por el interior del Reino, por tierra ó por los ríos, las mercancías siguientes:

Trigos y los demás cereales y sus harinas.

Ganados.

Patatas, garbanzos y legumbres secas.

Carbones minerales y vegetales.

Leñas y abonos.»

## Conferencias agrícolas de Vallromanas

El diumenge, día 9 del corrent, la Càmera del Vallés es va veure representada en las conferencias agrícolas que en el local de la Lliga de propietaris de Montornés y Vallromanas, van donar els senyors D. Francisco Tobella y D. Dionís Puig. Dita representació la portaban els senyors D. Frederich Ros, D. Domingo Molina y D. Joseph Comas.

A dos quarts d' onze doná comensament al acte 'l president de l' esmentada Lliga, senyor Estapá, presentant als oradors y declarant que no fá l' elogi d' ells perque els seus noms son prou coneguts entre tots els que s' interessan per las cosas agrícolas.

Usa de la paraula 'l senyor Puig. Comensa parlant del renaixament de l' agricultura: aquesta, diu, qu' está subgecte á tantas modificacions que fan del problema agrari un dels més complicats.

Manifesta que s' ocupará, en la conferencia, d' un dels elements més importants pera l' agricultura, ó siga, de l' *aigua*. Explica l' evaporació d' aquesta, fent veure com d' ella s' originan las plujas; indica las més normals del mon, dedicantse á fer un lleuger estudi de las d' Europa. Afirma que la nació més desgraciada, en aquet punt, es la nostra, puig si bé l' régim *ivernal* de plujas no tèn res qu' envejar al de las altrás nacions, en cambi el régim *estival* es molt irregular; lo propi que á Grecia, Turquía, Italia y Portugal, com també al Nort d' Africa. Está convensut que l' aigua va disminuint cada día més, tota vegada qu' ell recorda habert vist, de petit, rieras y xargalls plens d' aigua continuament, y que están avuy completament aixuts. Afegeix que la culpa de aquesta falta d' aigua es de tothom, donada l' afició de vendre 'ls arbres, sense cuidar-se després de replantarlos. Fa una explicació gráfica del modo com la boira que passa per demunt de las nostras terras, á l' istiu, en loch de portarnos la pluja desitjada, s' en va á fertilisar altrás regions, lo que no passaria d' haverhi més evaporació en nostras comarcas.

Passa á explicar el modo de formarse 'ls diferents meteors: gel, neu y sobre tot la pedra. Aixó 'l porta á parlar dels canons granífuchs, dient que han tingut tanta acceptació, que hi ha nacions que 'n tenen instalats moltíssims; á Italia solzament diu que n' hi han vintitres mil. D' aquí prové que s' *bagi* pogut experimentar l'

eficacia dels mateixos pera evitar las pedregadas, ab tal de que estiguin ben instalats, puig de no serho resultan perjudicials.

Combat després la preocupació dels que creuen que 'ls canons granifuchs son causa de que no ploqui. Demuestra que aixó no es veritat, ans bè la mateixa detonació porta moltes vegadas la pluja. Tant es aixís que á Texas, ahont hi ha vells que afirmavan no haver vist may ploure, tant va ser fer us de dits canons com sobrevenir grans plujas; y sapigut es de tothom que després de grans batallas, en que l' artillería hi hagi pres part important, han caigut plujas abundants en el loch de las operacions.

Acaba recomenant que mirém de tenir aigua, puig sense aigua no hi ha pluja, y perque aquella 's formi se fa precis replantar boscos; de lo contrari, sobrevindrà la ruina d' Espanya, perque s' acabarà l' agricultura.

Grans aplaudiments coronaren el discurs del senyor Puig.

A continuació prengué la paraula 'l senyor Tobella, en mitj d' una expectació y silenci generals.

Ab una entonació senzilla per ferse compendre de tothom, comensa dihent que ve á tractar d' un punt practich, com es parlar de la vinya americana, á quin estudi fa 20 anys que s' hi dedica.

Sense cap mes preámbul, puig el temps l' apremia, diu que hi ha que fixarse en tres elements importants tractantse de la vinya americana, ó sigan: profunditat en la preparació del terreno y modo de fer dita preparació; empelts més apropiats y classe de ceps que s' hi hagi de col·locar.

Sobre 'l primer punt, es suficient trevallar la terra fins á 40 centímetres de fondaria. Fa notar que al plantar la vinya no s' ha de adobar, puig tal trevall y gasto en aquest sentit son complertament perduts. L' época adecuada per adobar la vinya es quan ja 'l cep comensa á ser gros, ó siga á la primavera, puig allavoras las sevass arrels tenen la potencia suficient per alimentarse ab els adobs. Respecte d' aquestos afirma que 'ls més apropiats pera la vinya son els que contenen gran quantitat de potassa, per ser una de las substancias més necessarias al cep. Tenen dita qualitat ceitas plantas, com las vessas y sobre tot las etzabaras quan han gramat. Recomana, donchs, que en lo possible s' adobin las vinyas ab adobs vegetals.

Respecte dels empelts, fa una explicació detallada dels següents: el de *á tascó* ó *á la catalana*, del *inglés* y del *á ullet*, posant de relleu las ventatjas de cada un d' ell y quan s' han d' aplicar uns y altres.

Respecte á la classe de ceps americans que han de plantarse, sent molt no poder ocuparsen per falta de temps, y ho deixa per una altra ocasió, puig es cosa molt llarga. En 'l poch temps de que disposa, puig vol acabar á mitj-día, prefereix donar algunas instruccions molt utils pera 'l cultivador de vinya.

Doná 'l medi per distingir el sulfat de coure pur del que no ho es, puig diu que avuy se falsifica molt, y á fi de que 'l pagés no gastí el diner inutilment, tè de fer la següent proba: Se posa en un got d' aygua un terrós de sulfat; un cop l' aygua ha pres el color blavós d' aquet, s' hi tira unas gotas d' amoniach ó alcalí volatíl. Si 'l sulfat es pur, l' aygua tindrà 'l mateix color blan del sulfat; mes si no ho es,

al tirarhi l' amoniach agafará l' aygua un color gris, ó siga, desapareixerá el color blavós que tenia en un principi.

Més senzill es encara el modo de distingir el sofre. Explica que sols es necessari tirar una mica de lo que 'ns han venut com á sofre dintre d' un got ab aygua: com el sofre pesa menys que l' aygua, si va á dalt, es senyal de que es sofre: d' anar á baix, será prova de que no ho es.

Explica, després, las qualitats que ha de tenir el vi pera lograr acceptació. Reconeix com la primera la claretat del mateix. Exposa las diversa maneres de conservar-lo: á Espanya, diu, el conservan fent us del alcohol; á Fransa empleant certs àcits; y á Alemanyia, per medi del tartre.

Diferent també es el modo de provarlo. Els espanyols se 'l behuen: si notan que t'è graus, ja 'l califican de bon vi; en cambi, per els francesos, es bon vi aquell que deixa certa frescor á la boca, per lo qual, pera provarlo, tan sols el saborejan, sense empassarse l. En quant als alemanys, la bona qualitat del vi sols estriba en que contingui molt tartre, per lo que 'l provan gargarisant, ó bè ficant dintre de la bota un bastó: si ab aquet se troban cristalls de tartre en el fons, es senyal de que 'l vi es bó, segóns ells, no acudint á cap més comprovació.

Acaba 'l senyor Tobella dient que ja que 'l vi constitueix una de las principals riquesas de Catalunya, havém de procurar ferlo bó, no trencant els raïms abáns de temps, com també no trafegant sense haver fet ben bè la fermentació. Diu que 'l modo antich de trepitjar els raïms ab els peus, es el millor; molt preferible á ferho ab máquina, perque, fentho ab els peus, se trepitja millor per ser més elástichs que la máquina, y també perque, á cada trepitjada que dona 'l trevallador, entra gran quantitat d' aire, y per lo tant, d' oxigen, al most.

Recomaná que tothom miri l' agricultura ab interés, perque es l' única manera d' obtenir la regeneració agrícola, y per lo tant la d' Espanya. (Aplaudiments estrepitosos.)

El Rvt. Dr. D. Pere Bou, Rector de Vallromanias, en nom dels propietaris de la Lliga, doná las gracias als oradors, á las autoritats de Granollers y Montornés que han contribuït ab sa presencia á donar llument á la festa, com també á la nostra Càmaria Agrícola per haverhi enviat sa representació.

Després del picament de mans ab que fou recompensada la breu peroració del Dr. Bou, se doná per acabada la conferencia primera de la sèrie que 's proposa donar la Lliga de Propietaris de Vallromanias y Montornés.

A ella hi assistiren ademés dels Srs. Estapá, pare y fill, Lairret, Balet y demés propietaris que estíuejan á Montornés, els Srs. de Granollers Joseph Barangé, Esteve Riera y Manuel Puntas, propietaris de Montornés, el Sr. Miquel Blauxart, Alcalde de Granollers, Tardá. l' Alcalde y Secretari de Montornés y l' esmentada Comissió de la nostra Cambra. Un públich nombrós omplia 'l local.

\*  
\* \*

Després de las conferencias, la Lliga de Propietaris oferí un espléndit dinar als invitats, podent saborejar els vins elaborats en la comarca. Al destaparse 'l xampany, regalo del Sr. Berangé, brindáren els Srs. Riera, Ros y Molna, aquets

dos últims, agraïnt en nom de la Cambra l' obsequi que se 'ls tributaba, y desitjant moltes prosperitats á dita Lliga.

Prenent el café se parlá llargament de cosas de molt interés, podent afirmar que, si importants váren resultar las conferencias del matí, no ho vá ser menos la conversa que familiarment se tingué en aquella ocasió.

El Sr. Tobella va donar á comprendre las ventatjas de l' associació, dient que l' únich medi de lograr un Govern favorable á l' agricultura fora tenir diputats rurals, que tan escassejan. Els Srs. Puig, Estapá y altres, aportaren á la conversa datos molt preciosos pera probar lo abandonada que té el Govern l' agricultura.

Molt satisfets de la festa, enviém desde aquí la més coral felicitació als organísadors de la mateixa, donántlosli gracias per las sèvas atencions, y animantlos per continuar en el camí emprés.

M. Y SOLÁ

## Ensenyansas de la guerra rus-japonesa

¿Per qué no plou?—La dita d' un Rector.—Sabis de secá.—  
En Kuropatkine.

¿Per qué no plou? ¿A qué es deguda la falta de plujas que s' ha experimentat aquesta temporada?

Un bon Rector amich mèu, d' una parroquia d' aquest Vallés (que temps passats va fer un viatge al Cel pera sapiguer si hi havia cap antepassat del poble, no trobanti ningú, perque la dolenteria se trasmet de pares á fills), ha averiguat que no plou perque Deu necessita tota l' aigua pera rentarse la cara, de tant com li embrutan els que renegan; pero segons ab qui parreu de la falta de pluja, diu lo següent:

— Els canons granfuchs ne tenen la culpa, perque 'ls disparos fan fugir las boiras.

Ja temps endarrera me las vaig tenir d' heure ab aquets Salomons que 'ns han surtit ab la sequedat, com ab la mateixa abundor surten els bolets ab las plujas, y avuy hi tinch de tornar, perqué lo que vaig dir allavoras y lo que molt científicament s' ha explicat á Vallromanias fa pochs días, ha tingut nova comprobació.

La terrible guerra entre Russia y el Japó ens proporciona ocasió de tornar á parlar del assumpto.

Al diari parisench *Le Journal* del día 17 hi llegeixo un telegrama que mes ó menys estrañet ha corregut per tots els diaris, dirigit per el generalíssim rus Kuropatkine al Czar y que copiaré per ensenyansa dels sabis d' aquí, traduintlo al catalá, ja que, com es natural, cap dels que creheu aquellas heretjias estará molt fort en idiomas extranjers.

El telegrama está fetxat al Camp de batalla de Yantai el día 15, y en la part que 'ns interessa, diu textualment:

*Tal com va succehir després de la batalla de Liao-Yang, el gran número de canonadas que s' han tirat ha fet esclatar una tempesta seguida de una pluja diluviana.*

De manera que 'n pochs días las canonadas han fet ploure dos cops!...

¿Qué diuhen devant de tan categóricas afirmacions els nostres sabis de secá? ¿Es que 'n Kuropatkine es un burro, es pot ser un embustero? ¿Será que está subvencionat per els constructors de canons granifuchs?

—¡Qui sab! Pensa mal y no errás!...

M. DE LA VALL.

## EL DESCANS DOMINICAL

### Reglament (CONCLUSIÓ)

#### CAPITULO III

##### *De la regulaci3n de las excepciones*

Art. 8.º Los obreros que se empleen en trabajos continuos 3 eventuales, permitidos en domingo, por excepci3n, ser3n los estrictamente necesarios y trabajar3n tan s3lo durante las horas indispensables para salvar el motivo de la excepci3n.

Dichos obreros no podr3n ser empleados por toda la jornada dos domingos consecutivos.

La jornada que cada cual de ellos hubiese trabajado en domingo se le restituir3 durante la semana, 3 cuyo fin descansar3 otro d3a completo 3 dos medios d3as, seg3n acuerdo con los patronos, mediante turno rigurosamente establecido en la industria 3 servicio respectivo.

Cuando no se trabaje sino durante algunas horas en domingo, sin llegar 3 una jornada entera, se restituir3n en la semana s3lo las horas que hubiesen trabajado.

Art. 9.º Se otorgar3 al operario 3 quien no corresponda descansar en domingo 3 d3a festivo el tiempo necesario para el cumplimiento de sus deberes religiosos.

El plazo que habr3 de concedérseles no podr3 ser menor de una hora, por cuyo concepto no se les har3 descuento ninguno de trabajo ni de jornal.

#### CAPITULO IV

##### *De la duraci3n del descanso*

Art. 10. Para todos los efectos de la ley y de este reglamento, y sin perjuicio de la jornada ordinaria, se entender3 que el domingo empieza 3 contarse desde las doce de la noche del s3bado y termina 3 igual hora del d3a siguiente, siendo, por consiguiente, de veinticuatro horas de duraci3n el descanso.

Esta duraci3n se contar3, no obstante, en otra forma que substancialmente no la altere, cuando las necesidades especiales de ciertas industrias no admitan sin grave da3o de las mismas el computo establecido en el p3rrafo anterior.

En estos casos se oirá siempre al Instituto de Reformas sociales.

## CAPITULO V

*De las infracciones del descanso*

Art. 11. Las infracciones de la ley y de este reglamento se presumirán imputables al patrono, salvo prueba en contrario, en el trabajo por cuenta ajena, y serán castigados con multa de una á 25 pesetas cuando sean individuales; con multa de 25 á 250 pesetas cuando no exceda de diez el número de operarios que hayan trabajado, y si fuesen más, con multa equivalente al total de los jornales devengados en domingo de manera ilegal. La primera reincidencia dentro de un plazo de un año se castigará con reprensión pública y multa de 250 pesetas; las ulteriores reincidencias dentro de dicho plazo, con multa que podrá exceder hasta el duplo de los jornales devengados contra ley.

El que trabaje por cuenta propia y con publicidad será castigado con multa de una á 25 pesetas, y con la de 50 en caso de reincidencia.

Art. 12. Conocerán de estas infracciones los gobernadores civiles y los alcaldes, correspondiendo á las Juntas locales y provinciales y á los funcionarios del Instituto la inspección en esta materia.

Los alcaldes podrán imponer multas que no excedan de 50 pesetas en la capital de la provincia, 25 pesetas en cabezas de partido y pueblos de más de 4,000 habitantes, y de 15 en los restantes.

Cuando, respectivamente, excedan de dichas cantidades, corresponderá imponerlas á los gobernadores civiles.

Art. 13. Las multas se destinarán á fines benéficos y de socorro para la clase obrera, é ingresarán en las cajas de las Juntas locales de Reformas sociales, que cuidarán de darles la inversión correspondiente.

Estas Juntas rendirán cuentas anuales á las provinciales, y éstas á su vez darán de ellas conocimiento al Instituto

Art. 14. Será pública la acción para corregir ó castigar dichas infracciones.

Art. 15. El Gobierno dictará las disposiciones oportunas con relación á los servicios del Estado, á fin de que los funcionarios del mismo disfruten de los beneficios concedidos por la Ley de 1.º de Marzo de 1904.

Lo mismo harán las Diputaciones provinciales y los Ayuntamientos respecto de sus empleados.

Art. 16. El Instituto de Reformas sociales en pleno será oído sobre la interpretación, aplicación y ulteriores modificaciones de la ley y del presente Reglamento. »





## CRONICA

---

**Adobs.** — Ja ha comensat la venda del guano per la sembra dels blats, aixis com la dels adobs orgànichs, com son: pel y potarró, serradura de banya, etc.

**Patatas.** — Están per arribar las primeras remesas de las patatas de buffet nano procedentas de la Cerdanya: per lo tant, á fi de anar desembrassant els magatzéms, esperém que tots els socis que vulgan, ja sia patatas, ja sia adobs, passin á retirarho com mes prompte millor.

Agrahim á nostres bons companys del «Sindicat Agrícola del partit d' Olot» las falagueras paraulas que 'ns endressan en son darrer «Butlletí» ab motiu de haber-sens concedit la franquicia postal que teniam demanada.

A la vígilia del día en que la Diputació Provincial devía ocuparse del plan de ferrocarrils secundaris, se va enviar el telegrama següent:

«Presidente Diputación Provincial: Barcelona. — Cámara Agrícola Oficial Vallés suplica Vucencia interese Diputación Provincial inclusión en plan ferrocarriles secundarios el de Mataró á Martoreil. — Presidente, Dachs.»

Un telegrama semblant va enviar la Delegació de la Cámara á Caldas.

Aquest ferrocarril, que tant convindria al Vallés, ha sigut inclós en el plan de la Diputació.

La Cámara Agrícola, en junta celebrada el 13 del corrent, va acordar enviar una instancia al Excm. Sr. ministre d' Hisenda, pera que s' atenguin las observacions presentadas per el Sr. D. J. Alesán, fabricant d' adobs, á la junta d' Arancels y Valoracions. Dita instancia fou enviada al Ministre el mateix dia.

Un consoci nostre D Enrich Vila, de Sabadell, s' ha posat á fabricar xampany, segons s' anuncia en la plana tercera de las cubiertas.

Tenim entés que la nova marca se veu molt solicitada, per lo que felicitem al amich senyor Vila Es agradable veure en el nostre país una manifestació d' avens com la que deixem relatada.

A tots els que son ó estiguin en condicions de ser culliters de canem, els hi tè d' interessar una circular que ha repartit per aquesta comarca «La Bregadora de Mollet».

Veusen aquí un extracte. Se fa constar que 'ls tres anys d' experiencias del canem de llevar d' Italia, fan que sigui recomanable dita llevar, perque si bè es

més costós el segar y bregar dit canem. en cambi produeix més y necessita menes adob; además, determinats compradors l'estiman ab preferencia al del país, de tal manera que la Bregadora de Mollet se compromet á pagarlo ab un sobre-preu de 1 y fins 2 pessetas per quintá, com igualment el bregará per menos de lo que paga el de la terra.

La Bregadora de Mollet fa las manifestacions següents:

«Alguns pagesos se mostraran recelosos, y ab algun tant de rahó, respecte la bondat de la llevor que 'ls hi oferim, tota vegada que la proporcionada l' any passat no resultá de primera calitat com ho fou la dels dos anys anteriors.

Per desvaneixer aquet fundat recel, debém participarvos que si l' any passat no resultá la llevor ab prou virtuts germinativas, en fou causa l' habernos tingut de proveir tart y ab certa precipitació, y no haber pogut contractar ab la única persona que 'ns había servit els dos anys anteriors.

Aquest any que oportunament ens ha sigut possible contractar, per haberst obert el preu de la llevor á un tipo molt mes baix que no l' any passat en aquets temps, podém oferir, ab tota classe de garantias llevor de primera classe, mitjant-sant las següents condicions:

1.<sup>a</sup> El preu total de la quartera será de 55 ptas.

2.<sup>a</sup> En el moment de formular la demanda se deurá fer un depósit á rahó de 40 ptas. per quartera, y el resto del import total se satisfará al cap de tres setmanas d' esser nascuda la llevor, á fi y efecte de poguerse comprobar la bondat de la mateixa.

3.<sup>a</sup> Per tot aquest mes d' Octubre reberán las demandas que se 'ls hi fassin, cada hú dels senyors següents: Francisco Font, de Moncada; Anton Sariol y Isidro Mestres, de la Llagosta; Domingo Coll, de San Fost; Joseph Humet y en Félix, de Santa Perpétua; Joseph Rabasó, de Palau; Frederich Ros, Joan Tura y Joseph Esteve, de Mollet; J. Blancher, de La Ametlla; Joseph Cladellas, de Llíssá; Ramón Vergés, de Sardanyola; y en Pultit, de Ripollet.

4.<sup>a</sup> Els compradors de dita llevor que per tot el día 30 del mes vinent d' Abril no hagin formulat reclamació al representant que 'ls hi hagi entregat la llevor, fundada en las condicions germinativas de la mateixa, s' entendrá que 's donan per satisfets, y en sa virtut deurán fer efectiu, per tot l' indicat día, el resto del total import de la llevor adquirida.

5.<sup>a</sup> Si algún comprador de la llevor que oferim, no li nasqués á efecte de la mala calitat d' ella, ens comprometém desd' ara á retornar part ó la totalitat del dipósit fet, sempre que 'ls dos perits nomenats al efecte, un per part, aixis ho declarin.»

Pera 'l dijous día 27 d' aquest mes, hi había convocada una reunió pública al nostre local social, al objecte d' escoltar las proposicions del tinent d' Artilleria D. Ramón R. de la Encina, referents á establir determinats pactes entre 'l Cos d' Artilleria y els particulars pera la cria del bestiar cavallar.

En el número vinent donarém compte de la reunió.

# CHAMPAGNE

# CHÂTEAU

# MIMÓ

## DEMANIS PER TOT ARREU

J. ESPINÁS S. EN C.

BARCELONA. — SANS

GUANOS QUÍMICHS-ORGÁNICHS

Esponjan la terra y modifícan el seu estat físich

Premiats ab medalla d' or en diferentas Exposicions

Primeras materias

Serradura fina y granada de banya, pel y pota, etc., etc.

**RIQUESA GARANTIDA**

# Vda. y Fills de B. Cazeneuve

**BARCELONA: Llealtat, 6**

Fabricants y preparadors d' adobs organichs.—Serradura de banya y potarró fina y granada.—Desperdicis de pells y llanas.  
Apropòsit pera las vinyas, cánem, blat, arbres, etc.

## Aparells agrícolas pera vendre

En el local de la Cámara Agrícola hi ha exposats els següents aparells venturers que 's vendrán á preus ben acomodo:

Máquina pera trinxar blat de moro

Id. de bullir vi

Id. pera trinxar herba pels pollets

Bomba pera traspasar el vi

Arada, sistema Pfeiffer

Duas citras de llauna per oli

Rahó, á l' Administració de la Cámara.

**COTXE-FAETÓN** en molt bon estat per vendre. Rahó, en l' Administració de la Cámara.

**EN VENDA**

**Un billar ab els seus accessoris**

**ES VENTURER**

Dirigirse á la Administració d'aquesta Revista